

What We Can Do Now to Protect the Beautiful Ocean

美しい海を守るために、いま私たちができること

世界有数の美しさを誇る沖縄のサンゴ礁ですが、地球温暖化の影響により絶滅の危機にさらされています。2009年、コーセーは豊かな海を未来につなげたいという想いから、「SAVE the BLUE」プロジェクトをスタートしました。プロジェクトの名称は、青く美しい海に、「雪肌精」ブランドを象徴するボトルの瑠璃色を重ね合わせています。

「SAVE the BLUE」プロジェクトでは、多くのお客さまからご愛用をいただいている「雪肌精」の売上の一部を寄附することで、環境保全活動に役立てています。現在ではアジア各国へも広がりを見せ、青く美しい地球を守るための、コーセーを代表するCSR活動として定着しています。

Coral reefs in Okinawa, which are among the most beautiful in the world, are on the verge of extinction due to global warming. KOSÉ launched the “SAVE the BLUE” project in 2009 to pass on our fertile ocean to the future. Name of the project is derived from both beautiful blue ocean and azure, the color of the bottle that represents the SEKKISEI brand.

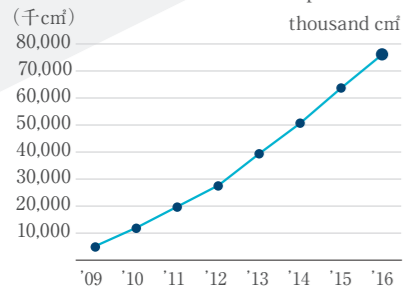
“SAVE the BLUE” project donates part of the sales of our popular SEKKISEI products to contribute in activities to protect the environment. The project has expanded to countries in Asia and has become KOSÉ’s representative CSR activity aiming to protect the beautiful blue Earth.

Activities in Japan

日本の活動



サンゴの累計植え付け面積
Total area corals have been planted



2009年から、毎年夏のキャンペーン期間中に販売された「雪肌精」シリーズの対象商品の容器の底面積に相当するサンゴ育成活動費用を、有限会社「海の種」に寄附しています。過去8年間で累計植え付け本数12,550本(合計75,958,625cm²:25メートル公認プールの約20倍)のサンゴの森が沖縄の海に広がりました。

3年目となる2011年からは毎年、移植したサンゴが産卵しており、本プロジェクトのさらなる広がりを見せています。

2012年からは全国的美容スタッフ約45名が、沖縄で環境保護の大切さを学ぶ「サンゴ留学」を実施しています。サンゴの株分けをするほか、スポーツ感覚で海岸のゴミ集めを競う「クリーンピック」も体験。働く仲間やご販売店の皆様に、今回の経験を「サンゴ大使」として伝えることで、環境意識を広げる役割を担っています。

We have been donating fees to nurture coral equal to the total area of bottom of select SEKKISEI series products sold during the campaign in the summer to SeaSeed Limited since 2009. Total of 12,550 corals (total of 75,958,625cm²: 20 times the size of official 25m pool) were planted over the last eight years in the oceans of Okinawa.

In 2011, the third year of the project, the transplanted corals were spawning and the success of this project is spreading.

About 45 beauty advisors from around Japan participated in “Okinawa coral study trip” to learn the importance of environmental conservation in Okinawa since 2012. The participants also took part in Clean Pic to clean the coast in addition to separating corals. They also take on a role as Coral Ambassador to share their experience to colleagues and sales store to raise their environmental awareness.

TOPICS



(左)白化したサンゴ
(右)白化につよい奇跡のサンゴ
(Left) Bleached coral
(Right) Miracle coral strong against bleaching

2016年夏、海水温の上昇の影響でサンゴの死滅につながる白化現象が世界各地で発生したなか、「SAVE the BLUE」プロジェクトにより植え付けてきた養殖サンゴは、白化せずに生き残ることができました。水深の浅いところで育てられたため、紫外線や暑さに耐性ができたのではないかとされています。

Corals planted by the “SAVE the BLUE” project survived the bleaching that occurred around the world due to the raise in sea temperature in the Summer of 2016. It is assumed that they had resistance to ultraviolet rays and heat due to being nurtured in shallow waters.

Activities Overseas

海外の活動

2012年からは、日本だけでなくアジアへも活動範囲を広げています。地域ごとに必要な環境保全活動を考え、多種多様な取り組みをしています。

Our activities has been expanded from Japan to Asia from 2012, engaging in various environmental preservation activities considering what is required in each region.

China
中国



内モンゴルの砂漠の緑化のために、苗木を購入し植樹するNGO組織Green Lifeの活動を支援しています。2012年からの5年間で120,000本の植樹を行い、約266,666㎡の緑が広がりました。深刻な砂漠化が進んでいる内モンゴルですが、過去に苗を植えた土地には緑が定着し始めています。

KOSÉ supports tree-planting activities promoted by Green Life, an NGO that purchases and plants seedlings for the greening of deserts in Inner Mongolia. 120,000 trees were planted over the five years from 2012 and forest expanded to approximately 266,666m². Even with the progress of desert in Inner Mongolia, seedlings planted in the past are gradually growing.

Singapore
シンガポール



政府組織であるNational Parks Boardへの支援を行っています。2014年からは当社の協賛により、中高生が海洋環境調査のワークショップを行っています。沿岸域に生息する貝類を分析し、海洋生物に化学物質が与える影響を調査しました。

We support projects conducted by the National Parks Board, a government organization. Under the joint sponsorship of the National Parks Board and KOSÉ, junior and senior high schools in 2014 started to conduct marine environmental surveys. Students study shellfish inhabiting coastal areas and conduct a follow-up study on the accumulation of chemicals in marine organisms.

Thailand
タイ



海洋生態系の保護とウミガメの繁殖のためにタイ政府が設置した「タイ海洋沿岸資源研究センター」の環境保全活動に協力しています。2016年はサメット島にてサンゴの植え付けを行いました。

We are cooperating with the environmental conservation activities of the Marine and Coastal Resources Research and Development Center of the Eastern Gulf of Thailand, which has been established by the Thai government to protect marine ecosystems. Planting coral in Ko Samet in 2016.

Malaysia
マレーシア



NGO組織Reef Check Malaysiaを支援し、マレーシア半島東岸に浮かぶTioman島など、さまざまなサンゴの生息地の環境調査と保全活動を行っています。

We engage in environmental survey and preservation activities in Tioman island in the eastern coast of Malay Peninsula and various other areas where corals grow through supporting NGO organization Reef Check Malaysia.

Various Efforts to Promote Sports

スポーツ振興へのさまざまな取り組み

Be Active, and Fight Beautifully

アクティブに、そして美しく戦う

コーセーは「スポーツをするときも美しく」というコンセプトのもと、化粧もちを向上する独自の撥水技術を開発。1981年に業界初のスポーツ専用化粧品ブランド「スポーツビューティ®」を発売しました。こうした背景から、当社ではスポーツへの支援を積極的に行っています。2006年4月には、シンクロナイズドスイミング日本代表(マーメイドジャパン)のオフィシャル コスメティックパートナー契約を行い、同年日本スケート連盟ともオフィシャルパートナー契約を結びました。

スポーツビューティ ニュース

検索

KOSÉ developed its own water-repellent technology that makes makeup last longer based on its concept of “Maintaining beauty during sports.” In 1981, we launched the Sports Beauty cosmetics brand dedicated to sports, the first of its kind in the industry. We are actively supporting sports under this backdrop at KOSÉ. In April 2006, we signed an official cosmetic partnership agreement with “Mermaid Japan,” the team that represents Japan in international synchronized swimming competitions. In the same year, we also signed an official partner agreement with the Japan Skating Federation.

▶ コーセー webサイト SPORTS BEAUTY NEWS
www.kose.co.jp/jp/ja/kose_sports/

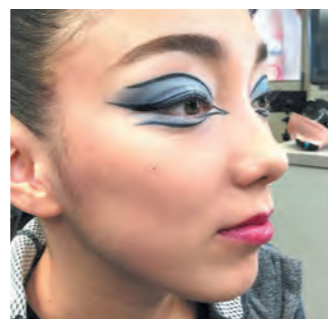
Figure skating フィギュアスケート

コーセーが国際大会で初めて冠スポンサーを務める「2016 コーセー・チームチャレンジカップ」が開催されました。バックヤードにはコーセーのメイクアップルームを設置し、出場選手をサポートしました。コーセーのメイクアップアーティストから、海外選手を含め男女問わずほとんどの選手の皆さんに、普段自身ではできないようなメイクの表現を提供し、好評を得ました。

We held the 2016 KOSÉ Team Challenge Cup, which was the first time our company acted as a title sponsor for an international competition. We have installed a KOSÉ make-up room in the preparation area. This space was loved by athletes, even those from overseas, regardless of gender. KOSÉ make-up artists offered make-up expressions that athlete usually could not do by themselves.



アイホールに大胆にラインを描くメイクも提案
Proposing make-up application to draw bold lines on the eyelids



メイクアップルーム Make up room



©U.S Figure Skating

Synchronized swimming シンクロナイズドスイミング

シンクロ日本代表選手「マーメイドジャパン」のパートナーとして衣装や曲に合わせてメイクアップをデザインし、選手自身の手で仕上げられるようテクニックを細かく指導します。メイクアップ商品は耐水性に優れた「コスメデコルテ マキエクスペール」や「ファシオ」などを使っています。競技のメイクアップだけでなく、日頃のスキンケアの指導も行うなど、トータルで美を提供しています。

We created make-up designs tailored to the customs and music of the swimmers as partners of the Mermaid Japan national synchronized swimming team, and offered detailed guidance about the techniques to apply the make-up themselves. The cosmetics we used were COSME DECORTE MAQUIEXPERT and FASIO, which have superior water resistance. Our guidance is not limited for the sport and offer comprehensive beauty guidance such as for daily skin care.



(上)SYNCHRO JAPAN OPEN 2016



(左)メイク講習の様子
Make-up training

Ladies professional golf, etc. 女子プロゴルフ 他

2016年3月、ブランド名を「スポーツビューティ®」とした商品を16年ぶりに発売しました。これを機に、女子プロゴルファーとスポンサー契約を締結し、現在10名の契約選手がいます。ラウンド中の強い紫外線から肌を守り、「スポーツをするときも美しくありたい」と願う女性たちのスキンケアアライフを応援しています。

We released a product under the Sports Beauty brand name in March 2016 again. This was an opportunity for us to enter into sponsorship agreements with ten professional female golfers. Our cosmetics protect skin from strong ultraviolet light to encourage women who desire to be “beautiful even when playing sports.” Moreover, we are also sponsoring various regional sporting events such as walking event.

そのほかにも、ウォーキング大会など地域に密着したさまざまなスポーツイベントへの協賛も行っています。

新生スポーツビューティ®発売
Release of
new Sports Beauty®



ウォーキングイベントに協賛
Sponsoring a walking event

